

# Sestry do USA

Na otázky časopisu *Sestra* odpovídala Nancy Hay, RN, MSN, ředitelka pro ošetřovatelství CF Medical Center Texas.

## Jak je sestra potrestána za přestupek v pracovním postupu? Například nezvolí vhodné zavedení i. v. přístupu, nebo zanedbá pacienta s horečkou.

Nemocnice vedou interní záznamy, jejichž pomocí průběžně identifikují chyby. Sestry také samy podávají zprávy o pochybeních a navzájem si pomáhají problematické prvky identifikovat. Cílem tohoto přístupu je ovšem především stálé zlepšování péče o pacienta, ne trestání viníků. Obecně předpokládáme, že sestry nedělají chyby schválně, a když k nějakému pochybení dojde, snažíme se nejprve nahlédnout do systému nemocnice a zjistit, jak bychom mohli podobným chybám v budoucnosti předjet. Vyhledání k tomuto přístupu byla vydána asi před pěti lety a jedná se o tzv. systém bez obviňování (z angl. Blameless System). Chybuje-li ovšem sestra i nadále, je s ní vedeno nápravné řízení a musí podstoupit povinné studium v rámci dalšího vzdělávání. Je-li pochybení významné nebo způsobí-li velkou újmu, či dokonce smrt, je podána zpráva odboru ošetřovatelství příslušného

státu (z angl. State Board of Nursing), a ten zajistí nápravná opatření, přičemž může odebrat i ošetřovatelskou licenci.

## Jakým způsobem probíhá „kontinuální vzdělávání sester“, jestliže mají splnit 30 vzdělávacích hodin za dva roky?

Kontinuální vzdělávání sester může probíhat různými způsoby. Nemocnice obvykle některé z kurzů kreditního vzdělávání samy nabízejí. Každá sestra dále za paušální poplatek dostává nabídky s kurzy kreditního vzdělávání. Mnohé kurzy jsou za různé částky dostupné i na internetu. Sestra si může vybrat jakýkoli z kurzů, aby splnila povinných 30 hodin a obvykle si vybírá takové kurzy, které jí zajišťují pokrok v její specializaci. Některé kurzy jsou povinné, jako například kurz týkající se bioterorismu. Takové kurzy jsou nabízeny v mnoha místech a sestra si může vybrat, kde je absolvuje.

## Jestliže RN je zodpovědná za vzdělávání – edukaci klientů, pak

## by nás zajímalo, zdali mají připraveny standardy, letáky a propagační materiály podle systémových onemocnění?

Co se vzdělávání pacientů týče, vydávají nemocnice různé vzdělávací materiály, které jsou nemocnicí schváleny a standardizovány. Často jsou tyto materiály dostupné na intranetu v rámci celé nemocnice. Sestry nesmějí používat materiály, které nebyly nemocnicí schváleny.

## Pokud bych se rozhodla pro odchod do USA jako mladá sestra, pak by mě zajímala i problematika zaopatření mých dětí v případě založení rodiny zde, a pracovní zohlednění mateřských povinností.

Většina sester si pro své děti zajišťuje nějaký typ denní péče (někdy jsou služby tohoto typu poskytovány nemocnicí) nebo se sestry snaží zajistit rozpis svých služeb na dobu, kdy je dítě ve škole, anebo si služby zajistí tak, aby se v péči o dítě střídaly se svým partnerem.

Mgr. Martin Vrba, MBA  
Hana Černá-Šípková

## Co se skrývá pod NCLEX-RN...

*Sestry se ve stále větší míře zajímají o možnost pracovat v zahraničí. K zemím, které poskytují možnost neobyčejné odborné realizace, odborného růstu v různých oblastech ošetřovatelství i výborné finanční ohodnocení, patří zejména Spojené státy americké. O možnost zde pracovat usilují odborníci různých profesí. K získání pracovního povolení však vede trnitá cesta, na které čeká mnoho překážek. Sestry musejí například zvládnout zkoušku označovanou zkratkou NCLEX. Oč vlastně jde?*

Zkratka NCLEX-RN znamená National Council Licensure Examination for Registered Nurses. National Council představuje zkrácenou verzi pro National Council of State Boards of Nursing. State Board of Nursing je nejvyšší státní orgán/výbor pro ošetřovatelství (proto se zkoušce NCLEX-RN taky říká „State Board“). Každý stát USA má svůj státní výbor pro ošetřovatelství, a zástupci jednotlivých států pak tvoří National Council of State Boards of Nursing. Tato národní rada reprezentuje sestry. Rada pracuje prostřednictvím odborných komisí. Jednou z komisí je Examination Committee, která odpovídá za zkoušku, po jejímž úspěšném absolvování sestra může získat oprávnění (licenci) k výkonu povolání registrované sestry (NCLEX—RN). Fakticky však zkouška představuje onu „třešničku na dortu“. Před ní probíhá důkladné prověřování adeptů, resp. jejich ošetřovatelského

vzdělání. Pro absolventy amerických škol to není proces složitý, ovšem tzv. „oversees“ – absolventi zahraničních škol – mají situaci komplikovanější. Z nich zdaleka nejkomplikovanější mají situaci sestry přicházející ze země, kde není angličtina úředním jazykem. A to platí i pro naše sestry. Licenční zkoušku (NCLEX-RN) musí absolvovat všechny sestry, které chtějí pracovat jako registrované sestry (Registered Nurses – R. N.) v USA. V USA se sestry připravují ve dvouletých vzdělávacích programech na vyšších školách (colleges), tříletých nemocničních školách a i ve čtyřletých bakalářských programech na univerzitách. Test musí složit všechny bez ohledu na dosažený akademický titul. Vzhledem k tomu, že test zkoumá dovednosti a schopnosti z oboru ošetřovatelství, nemůže jej skládat absolvent jiné než ošetřovatelské školy. Například medicí nebo lékaři ze zahraničí bývají nemile

překvapeni, když zjistí, že nemohou pracovat v USA jako sestry, když přece „medicína obsahuje vše, co mají sestry znát“. Cílem licenční zkoušky je prověřit všechny uchazeče a zjistit, zda jsou dostatečně připraveni poskytovat bezpečnou a účinnou ošetřovatelskou péči. Zkouška je koncipována tak, že zkoumá úroveň znalostí a dovedností absolventů škol. Nepředpokládá žádné dlouhodobé praktické zkušenosti. Testují se znalosti, které by měla mít absolventka, aby mohla nastoupit do praxe. Odborná praxe a zkušenosti pro zahraniční sestry znamenají velké plus při přijímacím pohovoru ve zdravotnickém zařízení, ale to je až další krok. Dokončení příště...

### Literatura

- 1 Zvoničková, Marie: *Současné problémy sesterské profese v USA – rozhovor s paní Nancy Hayovou*, Diagnóza v ošetřovatelství, ročník 2, číslo 1/2006, str. 13–14

PhDr. Marie Zvoničková  
Mgr. Jana Heřmanová  
certifikované lektorky NCLEX-RN  
firmy G5 Plus, s. r. o. (www.G5Plus.com)  
Ústav pro lékařskou etiku  
a ošetřovatelství 3. LF UK, Praha  
(herman.ova@volny.cz)